



ÉTÉ
1992

campus de vacances pour tous

CAHIER SPÉCIAL
Le Nouvelliste



publi-reportage

Lieu où il fait bon vivre

Pohénégamook bénéficie d'un cadre naturel exceptionnel, d'un micro-climat des plus agréables, d'un ravage abritant plus de 750 chevreuils et d'une situation géographique peu commune.

Territoire situé aux confins de

plusieurs divisions autant politiques, administratives que diocésaines. Pohénégamook, en montagnais **lieu d'hivernement**, signifie également endroit où il fait bon vivre.

Chef de file du monde du plein air québécois, Pohénégamook Santé Plein Air innovait en ajoutant il y a cinq ans, le volet détente et relaxation à sa programmation plein air faisant de lui le premier établissement touristique québécois à valoriser l'apport indispensable du plein air pour la santé des individus.

Les quatre saisons de Pohénégamook

Pohénégamook une pléiade d'activités suivent le rythme des saisons. Ainsi en **été**, l'ornithologie, la vannerie, la mycologie, tir à l'air, interprétation de la nature, l'astronomie, le pédalo, le catamaran, le kayak, la voile et autres se disputent les faveurs des vacanciers. En **hiver**, la pêche sous la glace, les glissements en chambre en air, le ski de randonnée, la raquette... prennent la relève et amusent tout autant. Au **printemps** et à l'**automne**, les activités estivales s'adoptent à dame température et parfois se transforment en sauna nordique, vélo de montagne et détente et auto-santé.

Sur ce dernier point, le centre de relaxation Le Sagittaire est de tout premier ordre. En opération depuis décembre 1988,



Pohénégamook: santé, détente relaxation, plaisir et plein air.

il est le résultat d'un projet d'intégration de la santé et du plein air, projet qui se traduit par un concept proposant l'acquisition et le maintien d'habitudes et d'attitudes de vie saines par le biais d'activités de détente et d'auto-santé. Le Sagittaire abrite donc des équipements qui in-
vivent à la détente; saunas, bain

tourbillon, grand bassin de relaxation, verrière, salles de massages, bains relaxants, traitements d'algotherapie.

Enfin, peut importe vos besoins, au centre Pohénégamook Santé Plein Air, les activités font toute la différence et un séjour ne vous laissera pas déçu.



camp ouareau

FONDÉ EN 1922

Dans les Laurentides
Fillettes 8-15 ans
Ratio: 3 campeuses/1 membre du personnel.

71^e ANNÉE

17e ANNÉE DE NOTRE PROGRAMME BICULTUREL

- Les journées se déroulent alternativement en français et en anglais.
- Deux enfants de langue anglaise et deux autres de langue française cohabitent durant le séjour
- Facultativement des spécialistes enseignent à des classes d'anglais et de français optionnel.
- Programmation individuelle: voile, canot, tennis, natation, arts plastiques, théâtre, kayak, planche à voile, expédition de canot.
- Brochure illustrée.

Mme Madelene Ferguson-Allen (prop.-directrice)
29, rue Summer, Lennoxville, (Qué) J1M 1G4
(819) 562-9641 (frais virés)

Membre accrédité Ontario Camping Association

LA solution-vacances!



POUR LES JEUNES DE 6 À 17 ANS

ACTIVITÉS : voile - Kayak - plongée en apnée
Canot-camping - escalade - équitation (14-15 ans)
tir à l'arc - hébertisme, etc.

CONFORT ET SÉCURITÉ ... 27 ans d'expérience!

ATTENTION : inscrivez-vous dès maintenant



Père Marcel de la Sablonnière
Président Directeur Général

Tous les séjours incluent le transport des enfants à partir de Montréal

SOIRÉE D'INFORMATION

le 26 février à 19h30 au Centre Immaculée-Conception
4265, rue Papineau, Montréal



information et documentation
Centre Immaculée-Conception Tel.: (514) 527-1256

VOUS PENSEZ VACANCES, PENSEZ



Pohénégamook

SANTÉ
PLEIN AIR

Pour vivre le plein air et la détente
En famille

Entre amis

En groupe

- * Plage * Voile * Canot * Escalade * Interprétation du milieu naturel * Soirée animée * Centre de détente : bassin de relaxation . sauna . bain tourbillon

Forfaits "Bien-Etre" de 1 à 5 jours

- * Algorithérapie * Massages * Bains relaxants

Camps de vacances pour jeunes de 10 à 16 ans

- * Des vacances sur mesure * Laissez les amarres * Aspirant moniteur

Pour de vraies vacances

Information et réservation au 1-800-463-1364



Les camps de vacances accueillent de saison en saison des jeunes de tout âge. Cependant, nombre d'entre eux étendent maintenant leur programmation aux familles, aux groupes, aux personnes âgées et aux handicapés.



"Cet été, nous optons pour le camp de vacances"

Autrefois réservé exclusivement à une jeune clientèle, le camp de vacances est de nos jours à la portée de tous. Il existe en effet divers types de camps selon l'âge, la particularité ou le nombre de participant(e)s.

Ainsi, les camps de vacances offrent maintenant des séjours aux familles, aux groupes, aux personnes âgées et aux handicapés. On peut même opter pour un camp de jour situé en milieu urbain, où le jeune peut rentrer chez lui le soir pour passer la nuit.

Les activités de plein air y sont privilégiées. Pour les amateurs d'excursion, on peut choisir le camp itinérant, qui se spécialise dans ce genre d'activités (excursions en canot, à pied, à cheval et à vélo).

LE CHOIX DU CAMP

Plusieurs éléments des plus importants entrent en ligne de compte lorsque vient le moment de choisir un camp de vacances. Il importe tout d'abord de consulter l'enfant lui-même, puisqu'il est peut-être au courant de l'existence

d'un ou plusieurs camps où il aimerait passer ses vacances. De plus, ses amis ou ses copains se dirigent peut-être également vers un séjour au camp et il apprécierait être avec eux.

La réflexion des parents doit aussi découler de questions précises: cherche-t-on à ajouter de nouvelles cordes à l'arc de l'enfant? Cherche-t-on à le dépayser favorablement (le site est-il propice à la vie en nature)? Une visite préalable du camp est toujours indiquée.

Les parents devraient de même tenter d'obtenir le maximum d'information au sujet de la programmation du camp. L'âge (18 ans et plus), ainsi que la formation des moniteurs sont deux éléments cruciaux. Autre question importante: le camp a-t-il son permis d'opération du ministère des Loisirs, chasse et pêche?

L'accréditation accordée à un camp par l'Association des camps du Québec garantit à la clientèle le respect de normes touchant à la sécurité, la santé et l'hygiène. Il est tout de même bon de s'informer de ce qui se fait au camp

au cas de blessure ou de demande de soins.

Quel type d'hébergement souhaite-t-on (chalets, dortoirs, tentes)? Est-il possible de visiter l'enfant durant son séjour? A-t-on reçu la liste d'objets et de vêtements dont l'enfant doit se munir pour son séjour que le camp doit faire parvenir aux parents après l'inscription de leur enfant? Autant de questions auxquelles il importe d'obtenir des réponses satisfaisantes.

UN CHOIX JUDICIEUX

On estime à plus de 165 000 le nombre de jeunes qui fréquentent les camps de vacances du Québec. Plus de 4000 animateurs et animatrices y sont embauchés.

Les camps de vacances ont bien changé depuis le temps des "colonies de vacances". En effet, ils opèrent pour une bonne partie d'entre eux pendant les quatre saisons de l'année. Au niveau de la programmation, on donne la place aux jeunes c'est-à-dire que dans plusieurs camps ils peu-

vent choisir eux-mêmes leurs activités de la journée ou bien ils peuvent prendre part, par exemple, à la préparation complète de leur expédition en canot.

Pour les enfants, en plus de la vie au grand air, le camp de vacances est souvent la découverte d'une nouvelle vie. Plusieurs y vivent leurs premières journées complètes à l'extérieur de la maison, sous un leadership différent de celui des parents ou du professeur.

Cela ne peut être que bénéfique pour ce jeune aux plans de l'autonomie, la débrouillardise, les relations humaines et la responsabilité.

LE CAMP ACCRÉDITÉ

Qu'est-ce qu'un camp accrédité? Un camp de vacances accrédité par l'Association des camps du Québec (ACQ), c'est une garantie de qualité pour la clientèle, un intervenant de choix dans le développement de l'enfant, un endroit où plaisir et sécurité vont de pair, du personnel bien formé et surtout... des souvenirs inoubliables!

QUAND S'INSCRIRE?

Dès le mois de janvier, les camps acceptent les inscriptions des campeur(euse)s pour la saison estivale qui vient. Le grand avantage de s'inscrire tôt réside dans le meilleur choix de dates et la certitude d'avoir une place. Certains camps sont déjà presque remplis dès la fin du mois de février.

La deuxième grande période d'inscription a lieu en avril et en mai. Le soleil vient tout réchauffer et amène le temps de penser aux vacances. À Pâques, plus de 75% des séjours sont réservés.

Il est quand même possible de s'inscrire aux camps jusqu'à la veille de la période d'ouverture. Des annulations peuvent toujours se produire et libérer des places!

Pour en savoir plus l'Association des camps du Québec présente deux manifestations promotionnelles de taille: La Foire des camps de vacances de Montréal et la Foire des camps de vacances de Québec. Visitez ces deux événements permet de "magasiner un camp de vacances en ville." Bon été!



publi-reportage

Le lac en Coeur, un choix d'amour, en camp ou en auberge, pour les jeunes de 9 à 99 ans.



Tout le monde aime le Lac en Coeur

Le Lac en Coeur de Hervey-Jonction est un site où auberge et camp s'unissent pour recevoir jeunes, familles et groupes dans une ambiance de plein air, de détente, de loisirs et de sports.

Au charme discret du lac s'ajoute la beauté renouvelée de la forêt mixte des basses Laurentides. La fraîcheur de la campagne environnante se marie aux attraits de la région immédiate en favorisant la joie, la réflexion et le plaisir partagé.

Le camp pour les 9-16 ans

Une semaine de camp au Lac en Coeur est pour les jeunes, garçons et filles, de 9 à 16 ans, une expérience unique dans un environnement enchanteur. La vie de groupe y est intense et dynamique. On y pratique des activités telles que voile, hébertisme, volleyball, natation, écologie, canotage, théâtre, apnée. Le personnel qui regroupe, en plus du directeur général et du chef de camp, des animateur(trice)s, des moniteur(trice)s, sauveteur, préposé aux premiers soins et personnels de cuisine est qualifié et contribue à la vie organisée, animée et vécue en toute sécurité.

L'Auberge

L'auberge est située près du Lac et partage avec le camp la même aire de récréation. Elle offre aux familles et aux groupes un hébergement spacieux et confortable, sans prétention. Sa capacité d'accueil est de 39 personnes pour 9 chambres. La salle de séjour est vaste et la cuisine entièrement équipée sert à l'usage des locataires. Une buanderie complète les équipements.

Les activités estivales des vacanciers sont sensiblement les mêmes que celles offertes aux jeunes campeurs. Cependant, en saison froide se pratiquent le ski de fond, le ballon-balai, le toboggan, la carriole et le patinage.



**POUR VOS
CAMPS DE VACANCES
MATÉRIEL ET VÊTEMENTS DE
CAMOUFLAGE
(CHASSE)
Pour adultes et enfants
à partir de 8 ans
PANTALONS et
CHEMISES
de COMBAT**

POUR LE CAMPING

- SACS À DOS •COUTEAUX •BOTTES
•COUTEAUX SUISSES •SOULIERS
•COUTEAUX DE SCOUT •ETC

VASTE CHOIX DE T-SHIRTS ET VÊTEMENTS DE TRAVAIL

SURPLUS D'ARMÉE DU CAP ENR.

66, rue Saint-Pierre, Cap-de-la-Madeleine
Tél.: (819) 372-0879

CAMP BEL-AIR

POUR GARÇONS DE 8 À 14 ANS

LIEU: Lac Aylmer, Stratford-Centre, cté Wolfe, Qué.

DATE: 1er Camp: 2e semaine de juillet

2e Camp: 3e et 4e semaines de juillet

ACTIVITÉS

Canotage	Kayak	Hébertisme	Tir à la carabine
Écologie	Bricolage	Tir à l'arc	natation
Camping			Etc...

DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS À L'UNE DES ADRESSES SUIVANTES:

Frère Charles Dionne
1527, Fradet
Drummondville, Qué.
J2B 1N7

Tél.: rés. (819) 478-7671

Frère Paul-Emile Côté s.c.
125, rue Ponton, C.P. 250
Bromptonville, Qué.
JOB 1H0

Tél.: (819) 846-2738

"Tout enfant devrait aller dans un camp de vacances au moins une fois dans sa vie."

ANGLOFUN

Nos camps, situés dans l'Estrie, accueillent des groupes âgés de 7-10, 11-14, 14-17, pour des séjours de niveau débutant, intermédiaire et avancé. Viens vivre une expérience, inégalable, tout en anglais !

TU APPRENDRAS:

- Immersion totale pendant tout ton séjour.
- Quatre heures par jour de cours d'anglais structurés en grammaire, projets, vocabulaire et jeux.
- Moniteurs et professeurs formés pour t'aider dans ta langue seconde.

Pour tout renseignement:
Tél.: (514) 297-3717
Fax: (514) 297-3374
C.P. 1463, Waterloo, Qc J0E 2N0



Institut de services linguistiques de l'Estrie



association
des camps du Canada



CAMP
ACCREDITED
A.C.C.



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

Permis CP0525

LEARNING ENGLISH
CAN BE FUN!



publi-reportage



Vacances pour tous!

Des camps pour nos aînés

La Cité des Loisirs est un centre de vacances et plein air situé tout près de Drummondville. Elle reçoit des enfants en camp d'été mais aussi des groupes d'aîné(e)s. Depuis quelques années, elle a mis sur pied un nouveau programme qui répond aux besoins des aîné(e)s.

Les groupe qui y séjournent disposent de toutes les ressources afin de vivre des vacances en toute quiétude. Un hébergement de grande qualité; une

caféteria où sont préparés d'excellents repas. Un conseiller de séjour suggère des activités récréatives telles: randonnée en ponton et en forêt, jardinage, pétanque, billard, feu de camp, soirées de chants.

Il est à noter que la Cité des Loisirs a reçu cette année un prix de reconnaissance, de l'Association des camps du Québec, dans la catégorie programmation.



CAMP DE VACANCES 4 SAISONS INTERNATIONAL

"Altitude 2001" du Collège Français immersion anglaise

- Sport et plein air
- Vie à la ferme
- Ski alpin
- Patin
- Promenade en traîneau
- Ski de randonnée
- Raquette
- Glissade
- Traîneau tiré par des chiens
- Ornithologie
- Survie en forêt

Montréal (Collège Français) (514) 495-2581
Sainte-Hélène-de-Chester
(819) 382-2332 (819) 382-2300

OUI, JE DÉSIRE RECEVOIR VOTRE DÉPLIANT

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... CODE.....

CAMP DE VACANCES INTERNATIONAL ALTITUDE 2001
SAINTE-HÉLÈNE-DE-CHESTER - GOP 1H0

286 Rg de l'Eglise,
Henryville, Qué. JOJ 1E0

Beauvoisin INTERNATIONAL

(514) 299-2506 CENTRE VACANCES - EXCURSIONS
FILLES - GARÇONS, 11 - 15 ANS

PRIX 90
ASSOCIATION
DES CAMPS DU QUÉBEC
Lauréat
communication-marketing

40^e saison

COLONIE DE VACANCES

CAMP DE-LA-SALLE

Sur les bords du Lac Rouge, à Saint-Alphonse-Rodriguez, (région de Lanaudière)

Activités nombreuses et variées
au choix de l'enfant, dans un
environnement enchanteur
où le chant des cigales est maître.

- Séjours de 1 semaine et plus
- Sous la responsabilité d'animateurs qualifiés.
- Possibilité de location pour les organismes.

(514) 449-4826

Secrétariat - C.P. 26, Varennes, J3X 1P9

sous la direction des Travaux des Écoles chrétiennes



Filles et garçons
de 7 à 14 ans



Vivre l'aventure du camp



Camp musical
Accord Parfait inc.

*De superbes
vacances en
musique*

4 SESSIONS DISTINCTES

Activités

COURS D'INSTRUMENTS

28 juin au 14 juillet 1992, 8 à 12 ans

CHANT CHORAL

12 au 24 juillet 1992, 8 à 12 ans

MUSIQUE D'ENSEMBLE

26 au 31 juillet 1992, 7 à 11 ans

2 au 22 août 1992, 12 à 17 ans

et

CHOIX MULTIPLE D'ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

Pour information:

CAMP MUSICAL ACCORD PARFAIT inc.
case postale 147, Sillery, Québec G1T 2P7 tél.: (418) 624-1636

Sylvie, Cristian, Gabriel, Marie-Ève, Nicolas et Marie-Pierre sont parmi les 165 000 jeunes qui, chaque année, prennent le chemin du camp de vacances! Ils nous parlent volontiers de leur expérience, de ce qu'ils ont aimé ou n'ont pas aimé.

... I LIKE IT

L'été dernier, Sylvie a participé au camp d'immersion anglaise du Pavillon St-Arnaud. "J'ai beaucoup aimé ça, raconte-t-elle I liked it. On y fait beaucoup d'activités, de jeux et de dessins. Cette année à l'école je suis sur un projet d'anglais, il me semble que mon camp m'a aidé, je connais plus de mots, même des chansons anglaises. Cette



Sylvie

année ajoute-t-elle peut-être que ma soeur et moi seront inscrites dans un camp au New Hampshire. Les camps

publi-reportage



Cristian

j'adore, même si parfois la nourriture n'est pas comme chez moi."

... LES CAMPS C'EST SUPER

Cristian a goûté à plusieurs camps. Il a fait le camp d'im-



Marie-Ève

veux amis, on a pas le temps de s'ennuyer même si j'étais bien content de recevoir une lettre de ma grand-mère."

... ON A LE DROIT DE SE SALIR

Nicolas a vécu l'été dernier sa première expérience en camp de vacances et celle-ci fut déterminante. C'est sa mère qui lui a proposé de s'inscrire et il a consenti après tout de même un peu d'hésitation. "J'avais peur de m'ennuyer un peu, de mon chat surtout, mais je n'ai pas eu le temps lance-t-il. Ce que j'ai aimé le plus, c'est la course dans la boue. Au camp on a le droit de se salir... c'est le fun. J'ai un peu moins aimé de faire le ménage, mais avec d'autres, ça se fait vite. Les moniteurs sont super et c'est sûr que je vais y retourner encore."



Nicolas

mersion au Pavillon St-Arnaud, ce qui l'aide dans ses cours d'anglais. Il regrette toutefois que le temps n'était pas du bon côté, au moment de leur sortie de camping. "J'ai aussi été au camp Claret à Sherbrooke, c'était super. J'y ai pratiqué le ski nautique, le kayak et des excursions. J'ai connu de nou-

... DE BEAUX SOUVENIRS

C'est sur la suggestion de sa grande amie Mélanie que Marie-Ève s'est inscrite à un camp, celui de Notre-Dame-de-la-Joie. Elle ne l'a pas regretté, même si au tout début elle a été très surprise de se faire réveiller en pleine nuit



Lac en Coeur

UN VÉCU EMBALLANT DANS UN SITE ENCHANTEUR"

Le Camp du Lac en Coeur

ce sont les activités suivantes:

- Voile
- Hébertisme
- Jeux
- Volleyball
- Natation
- Écologie
- Pastorale
- Tir à l'arc
- Apnée
- Camping sauvage
- Randonnée pédestre
- Canotage
- Canot-camping
- Théâtre
- Improvisation
- Feux de camp

CAMP:
- DE 1^{re} ANNÉE À SECONDAIRE V
- ÉTÉ 1991: 4027 JEUNES
- ÉTÉ 1992: coût 130\$ + TPS

AUBERGE: *Pour vous, votre famille, votre groupe...*

Secrétariat: (819) 375-0712
858, rue Laviolette, Trois-Rivières - G9A 5S3

Domaine Fraser

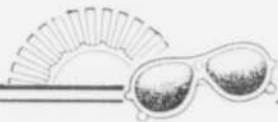


St-Ferdinand
(Québec)

**CAMPS
POUR
JEUNES
6 à 17 ANS
GARÇONS
et
FILLES**

**POUR RENSEIGNEMENTS
SANS FRAIS**

1-800-263-9551



publi-reportage



Marie-Pierre



Gabriel

pour un jeu... ma foi un peu épeurant. "J'ai fait de l'équitation et beaucoup d'activités. J'ai même trouvé une écrevisse dont j'ai gardé les pattes. se rappelle Marie-Ève qui cette année aimerait bien se voir inscrire dans un camp d'anglais. "Les camps c'est super et ça nous permet de se faire de nouveaux amis."

... PAS LE TEMPS DE S'ENNUYER Marie-Pierre est une Jeannette active. Elle a fait, avec son groupe, l'expérience d'un camp d'hiver qu'elle a adoré.

"J'ai été aussi au Lac en Coeur, dit-elle, les moniteurs et les cuistots sont très gentils. Dans les camps le temps passe vite et les activités sont nombreuses. On n'a pas le temps de s'ennuyer une minute. C'est sûr que je vais y retourner car on s'y amuse et on rit beaucoup." Elle espère juste ne pas être obligé à faire une sieste, car conclue-t-elle "le temps des vacances est trop court pour se reposer."

... RIRE DE NOS DIFFÉRENCES

Gabriel a 10 ans et a connu en plus du Lac en Coeur, un camp assez particulier; le camp Papillon, à St-Alphonse-de-Rodriguez. "À ce camp, dit-il, il y a des enfants en fauteuils roulants, d'autres qui marchent avec des cannes et des mar-

chettes. Tous ensemble on s'amuse beaucoup, même si on est différent. Le plus drôle, ce sont les courses en fauteuils roulants, il y en a qui vont super vites." Gabriel a rencontré des jeunes de partout au Canada et s'est amusé

avec eux. Cet été il souhaite participer à un camp semblable mais à Calgary. "En m'amusant dit-il, j'apprends aussi l'anglais ce qui est utile pour comprendre des émissions de télé."

Été 1992



Un camp de vacances pas comme les autres!

Pour filles et garçons de 7 à 12 ans

Afin de mieux vous servir, cette année nous vous offrons un choix de 5 séjours.

- Du 28 juin au 3 juillet (6 jours)
- Du 5 au 17 juillet (13 jours)
- Du 19 au 31 juillet (13 jours)
- Du 2 au 7 août (6 jours)
- Du 9 au 14 août (6 jours)

Frais d'inscription: 35\$ plus taxes applicables

Frais de séjour: 160\$ plus taxes applicables (camp de 6 jours) 310\$ plus taxes applicables (camp de 13 jours)

Inscriptions • Renseignements De 9h à 20h du lundi au vendredi Téléphone: (418) 277-2493

Le Domaine de la fraternité est une corporation à buts non-lucratifs appartenant aux Chevaliers de Colomb du Québec

Village-vacances



Le Domaine de la fraternité

COUPON À DÉCOUPER

Pour recevoir notre dépliant, retournez ce coupon au:

DOMAINE DE LA FRATERNITÉ 2250, Lac Blanc, St-Ubalde, G0A 4L0

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____ TÉL. _____

☆ OUVERTURE OFFICIELLE 14 et 15 FÉVRIER ☆

Le-Nouveau-Rendez-Vous-Par-Excellence-Viens

De-Faire-Son-Apparition-Bienvenue-À-Tous

1550-Principale-À-Batiscan-Route-138-Québec

Spectacles-Continuels

418-362-2124

☆ Cabaret ☆

☆ A BRACADABR A ☆

☆ Superclub ☆ Restobar ☆

Lun.-Au-Vend.-11h À 3h/Sam.-et-Dim.-19h À 3h

☆ Danseuses-Nues-À-Tous-Les-Jours Les + Belles ☆

Danseurs-Nus-À-Tous-Les-Vendredis et Samedis

Groupes-Rock-À-Tous-Les-Vendredis et Samedis

☆ DJ-Et-Danse-À-Tous-Les-Vendredis et Samedis ☆

Ouverture-Officielle-Vend. + Sam.Les 14 + 15 Février

Le-Spectaculaire-Groupes-Rock #1-Au-Québec

Sera-En-Vedette-Et-Vous-En-Mettra-plein

☆ La-Vue-Et-les-Oreilles-Sensations fortes-Garanties ☆

Entrée-Gratuite-Venez-Célébrer-La-St-Valentin

Avec-"WHISKEY-ON-STAGE"-20h/22h30/1h

☆ Restaurant-Ouvert-24 heures-Repas-Complets ☆



Le sac à dos, le compagnon de vacances idéal.

CAMP NOTRE-DAME DES PETITS

32 ANNÉES DE PLEIN AIR DANS LANAUDIÈRE

GARÇONS - FILLES - 4 À 10 ANS

ACTIVITÉS: Natation — chaloupe — pêche — écologie — hébertisme — sciences naturelles — excursion — sports collectifs — judo — arts plastiques — folklore — marionnettes — films — feux de camp.

POUR OBTENIR UN PROSPECTUS

Tél.: (514) 276-2072 ou 279-7311

ou écrire à la directrice
sœur Monique Morin, f.m.m.
80, rue Laurier est, Montréal, Qc H2T 1E6



Bon dos... bon sac!

On distingue trois grandes classes de sacs à dos: sans armature, avec armature interne et avec armature externe.

SANS ARMATURE

Pour une randonnée d'une journée où vous avez peu de

matériel à transporter, ce sac est adéquat. Il est opportun de vérifier les coutures et la qualité de la confection.

ARMATURE INTERNE

Une armature interne en est une qui est dissimulée à l'intérieur du coussin et qui est fixée sur la partie du sac qui colle au corps. Elle est généralement composée de deux

tiges d'aluminium qui peuvent se plier pour épouser parfaitement la forme du dos. Ce sac est avantageux pour certaines activités tels que: le ski de randonnée, le canot et autres.

Il importe de toujours vérifier la qualité des coutures, les fermetures, les attaches, le cadre qui doit être bien ajusté au dos et le rembourrage des bretelles et de la ceinture de taille.

ARMATURE DE TAILLE

Ce sac convient très bien lorsque l'on transporte beaucoup de poids. Il se prête bien pour la grande randonnée pédestre.

L'ajustement du sac à dos est très important. Au magasin, essayez-le avec une charge et choisissez celui qui vous semble le plus confortable. Lorsque le sac est chargé, son poids doit reposer sur les hanches et les épaules.

À 15 MINUTES
AU NORD DE QUÉBEC

50^e
ANNIVERSAIRE
Le Saisonnier

Le Saisonnier

Centre de plein air
Lac-Beauport

RELÂCHE SCOLAIRE
ET

FORFAIT DE FIN DE SEMAINE

- * Pour les familles et les adultes
 - * Raquette * Ski de randonnée * Glissade
 - * Patin * Ballon balai * Ski alpin (coût en sus)
- À proximité: Le Relais, Mont St-Castin
et Stoneham

SÉJOURS FAMILIAUX
"ÉTÉ 92"

- * Séjours d'une semaine
- * Animation et garderie
- * Voile * Planche à voile
- * Canot * Kayak * Tennis
- * Hébertisme * Tir à l'arc

DU NOUVEAU AU PRINTEMPS
"PISCINE INTÉRIEURE" ET "MURS D'ESCALADE"
INFORMATIONS - RÉSERVATIONS 1-418-849-2821

- * Des repas copieux
- * Des activités pour tous
- * Équipements fournis
- * Hébergement chalet ou auberge

SÉANCE D'INFORMATION

CAMPS DE VACANCES

TROIS-SAUMONS



MINOGAMI

SÉJOURS DE 9 JOURS À 4 SEMAINES
POUR GARÇONS ET FILLES DE 5 À 17 ANS

Séance d'information et diaporama
pour les parents et enfants intéressés
et rencontre avec la direction:

Le samedi 7 mars 1992 à 10h15
Centre Culturel de Trois-Rivières
(derrière salle J.-A.-Thompson)
1425, place de l'Hôtel-de-Ville

Pour information: tél.: (418) 529-5323 - Télécopieur: (418) 529-1155
ou écrire à 11, Crémazie Est, Québec (Qué) G1R 1Y1



publi-reportage

Vive le plaisir des vacances

Par sa variété et son originalité, la programmation des camps répond aux attentes de sa clientèle.

Les activités de plein air sont bien sûr à l'honneur: natation, voile, planche à voile, canot, randonnées pédestre, randonnées à vélo, escalade, hébertisme etc.

Parmi les activités socio-culturelles les plus répandues, on retrouve le théâtre, l'improvisation, le bricolage, les arts plastiques, le chant, etc.

Certains camps de vacances ont une spécialité. Notons par exemple, les camps d'équitation, les camps musicaux et les camps axés sur les sciences naturelles.

Quelques camps ont, depuis ces dernières années, ouvert leurs portes à la clientèle des quatre à six ans. On a ainsi adapté les activités régulières à ces petits mousaillons!

Pour ce qui est des adolescent(e)s, les responsables des camps de vacances travaillent très fort pour leur of-

frir des programmes captivants. Ainsi, les descentes de rivières, le cyclo-tourisme, les randonnées pédestre, les stages de voiles sont des activités de plein toutes aussi intéressantes les unes des autres et chacune d'elle comporte à sa manière un défi de taille à relever.

CONSULTER L'ENFANT

Consulter l'enfant est la chose la plus importante à faire dans le processus de sélection. A-t-il le goût de vivre tel ou tel type d'expérience? Est-il prêt? Quelles activités veut-il pratiquer? Où vont ses ami(e)s?

Il connaît peut-être un camp de vacances parce qu'il est allé en classe nature dans le courant de l'année scolaire dans le choix de son camp assure déjà une partie du succès du séjour.

La place du parent dans le choix du camp est également importante. Dans quelle région veut-il envoyer son enfant? Combien est-il prêt à payer? Qu'est-ce qu'il veut faire vivre à son enfant? Quel

type d'hébergement souhaite-t-il (chalet, dortoir, tente)?

UNE VISITE DES LIEUX

Au printemps, plusieurs camps invitent les parents et les enfants à visiter leurs sites. C'est une excellente occasion pour eux de rencontrer le directeur ou la directrice du camp, de voir, les installations, les équipements et l'hébergement.



À pied, en voile ou à cheval... les camps de vacances, c'est super.

LE CAMP VAL NOTRE-DAME:
du plein air à profusion
et des activités
pour toute la famille



CAMP FAMILIAL
ACCESSIBLE À TOUS
OUVERT À L'ANNÉE

Pour plus de renseignements, appelez

Mme Girard
CAMP VAL NOTRE-DAME
100, chemin Notre-Dame, Hérouxville
Tél.: 418-365-5554

Accrédité par l'Association des Camps du Québec et l'American Camping Association

Camp Claret

du lac Elgin

À Stratford en Estrie

Colonie de vacances favorisant la vie d'équipe et l'épanouissement de la personne.
Possibilité de 240 campeurs
par période répartis en 4 sections
(Garçons 7 à 11 ans/filles 7 à 11 ans/
Garçons 11 1/2 à 15 ans/filles 11 1/2 ans à 14 ans)
1 adulte pour 4 campeurs.

ACTIVITÉS

- Équitation
- Canot - Kayak
- Voile - Planche à voile
- Ski nautique
- Cours de natation
- Initiation à l'escalade
- Camping
- Artisanat
- Tir à la carabine
- Tir à l'arc
- Hébertisme
- Rabaska
- Soirées à thème

INSCRIPTIONS

- Père Carmel, 2030, rue Galt est
- Sherbrooke, J1G 3J1
- (819) 562-1435
- Montréal (514) 655-0778
- Québec (418) 833-4606
- Victoriaville (819) 752-4571



Apprendre l'anglais tout en s'amusant

Certains camps favorisent l'apprentissage de l'anglais, langue seconde, tout en laissant place aux jeux et aux activités.

L'actuelle globalisation des marchés et l'ouverture internationale de nos politiques posent de sérieuses questions aux parents soucieux de l'éducation de leurs enfants. Tout le monde réalise aujourd'hui les avantages que le bilinguisme pourra leur apporter surtout lorsque ces propres notions leur ont manqué à eux parents.

quérir les notions de base en anglais langue seconde, afin de le rendre autonome dans les situations courantes de la vie quotidienne. Les thèmes de travail exploités sont, par exemple, la maison, le corps humain, la nourriture, la nature, les sports, les vêtements et la sécurité. De plus, le camp remplit ses objectifs en donnant les connaissances de bases nécessaires pour favoriser la communication, en développant chez le jeune une attitude positive envers la langue seconde et en soutenant l'apprentissage de l'anglais par le jeu. M. Martin Lavoie, directeur, précise que durant les 10 jours du camp, "toutes les activités sportives, éducatives de même que les sorties à l'extérieur se font entièrement en anglais." Enfin, apprendre l'anglais tout en s'amusant, c'est possible cet été au Pavillon St-Arnaud, où une sortie camping termine les deux derniers jours du camp.

Pourtant, c'est là une notion difficile à concilier avec les réalités du milieu scolaire actuel, c'est pourquoi les parents se sont tournés vers d'autres alternatives pour aider leurs enfants à évoluer.

Par le biais de camp d'été en immersion anglaise totale, les jeunes vont chercher les éléments qui manquent à leur formation. Les francophones sont bien servis avec le camp AngloFun situé en Estrie. Un camp avec inscriptions limitées, activités de toutes sortes, cours d'anglais tous les jours axés sur un apprentissage en douceur de l'anglais. Toute la structure du camp a été pensée en fonction d'une amélioration de la langue seconde, tout en offrant une atmosphère détendue et agréable.

PROGRAMME BILINGUE-BICULTUREL

Les jeunes doivent vivre leur enfance, croit-on au camp Ouareau, un camp qui offre un programme bilingue structuré avec classes de langue. Réservé uniquement aux filles, le séjour marque l'occasion idéale pour celles-ci d'évoluer dans un monde où elles apprennent à comprendre et à respecter les droits d'autrui et où elles découvrent le prodige de l'esprit communautaire. Le camp Ouareau s'engage de plus à travailler au développement des bonnes valeurs de base... l'amour de la beauté, le respect de la nature et le respect de l'estime d'autrui.

CAMP DE JOUR AU PAVILLON ST-ARNAUD

Au Pavillon St-Arnaud de Trois-Rivières, le programme "Immersion anglaise" existe depuis déjà cinq ans et s'est avéré un franc succès. Ce camp de jour, permet à l'enfant, de 7 à 14 ans, d'ac-

CAMP NOTRE-DAME-DE-LA-JOIE

4055, route Les 60, Nicolet, B.G. 57, JOG 1E0

Le C.N.D.J., une expérience "SUPER"



- Pour les jeunes de 5 à 17 ans
- Pour les personnes ayant une déficience intellectuelle
- Pour les groupes
- Gîte et café

293-5170
293-5580

CAMP ÉCOLE
Masqu'ARCAD inc.
 1964, Rg 7, CP 52,
 St-Théodore d'Acton, Qc
 J0H 1Z0
 ou au téléphone (514) 546-7076
 directrice :
 Marie Villeneuve Lavigueur

Gouvernement du Québec
 Ministère de l'Éducation
 N° de permis CP 0800

ACCREDITÉ
 ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

Un Camp de
THÉÂTRE • DANSE • CIRQUE • HUMOUR
 pour GARÇONS et FILLES de 7 à 17 ans

Masqu'ARCAD inc.

À la mesure de mon imagination!

- Voix
- Danse
- Impro
- Rythme
- Écriture
- Dramatisation
- Techniques de Cirque
- Chant
- Amitié
- Humour
- Baignade
- Feux de camp
- Activités Plein-air
- Confection de Masques

ATELIERS D'HUMOUR AVEC JEUNES POUR RIRE

Retournez pour demande d'inscription et renseignements

nom _____

prénom _____

âge _____

adresse _____

ville _____

code postal _____

téléphone (_____) _____

À BIENTÔT!

Ce cahier spécial "CAMPS DE VACANCES POUR TOUS" est une réalisation du service de la publicité de la publicité Le Nouvelliste.

Collaboration et photos: L'Association des camps du Québec et les camps participants.



publi-reportage

Cet été, découvrez Beauvallon Vacances International et partez à la découverte du monde.



CAMP DE JOUR "IMMERSION ANGLAISE"

Tél.: 374-2422 Pavillon St-Arnaud inc. Trois-Rivières

FONCTIONNEMENT

- La durée du camp est de 10 jours
- Les heures sont de 9h à 16h du lundi au vendredi
- Service de garde de 8h à 9h et 16h à 17h

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le personnel du Pavillon St-Arnaud au numéro 374-2422

english!



Pour les 7 à 14 ans

N.B.: le dîner et les collations sont inclus dans le prix.

CHOIX DES SESSIONS ÉTÉ 1992

- 1re: 29 juin au 10 juillet
- 2e: 13 au 24 juillet
- 3e: 3 au 14 août
- 4e: 17 au 28 août

Le programme "Immersion anglaise" existe depuis déjà 6 ans et s'est avéré un franc succès. Nous croyons que ce programme répond à un besoin actuel et devient un prolongement et une continuité de l'apprentissage fait à l'école.

Ce camp de jour fera vivre à l'enfant une véritable immersion et ce, dans toutes les activités prévues au programme.

DE LA TOUTE PETITE AVENTURE...

CAMP D'ÉTÉ POUR LES 4 À 11 ANS



DÉCOUVRIR



APPRIVOISER



EXPLORER



S'AMUSER

...AUX GRANDES DÉCOUVERTES!

SÉJOURS VARIÉS:

- 2 JOURS: MINI-CAMPS DE SENSIBILISATION ET ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES
- 5 ET 7 JOURS: DE L'INITIATION AUX GRANDES DÉCOUVERTES
- 12 JOURS: CAMP POUR LES AVENTURIERS
- CAMP DE LECTURE (8 À 10 ANS)
- CAMP DES PETITS LEADERS (9 À 12 ANS)

DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT



VAL'ESTRIE
WATERVILLE

C'est tout pensé!

10% DE RABAIS SUR LES FRAIS DE SÉJOUR POUR UNE 2^e INSCRIPTION

ACCREDITÉ ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC (514) 674-2320 (819) 837-2426

DONNER la JOIE ... ÇA NOUS 'SOURIT!



CAMP Mariste

Camp de vacances Garçons et filles 6-13 ans

Programmes adolescents/tes 14-16 ans



RAWDON RÉGION DE LANAUDIÈRE 1-514-834-6383 / 834-3125

Regarder pour un bel été

c'est
chercher
son camp
de vacances



Une invitation de
**L'Association des
camps du Québec**



ÉTÉ '92
CAMPS DE VACANCES
• Séjours de 2 semaines • de 1 semaine • Mini-séjours de 1/2 sem.
SAUVEZ LA T.V.Q. (8.56%)
EN PAYANT VOTRE SÉJOUR AVANT LE 1er MAI 1992

Accrédité
Association des
camps du Québec



Pour garçons et filles de 5 à 15 ans

L'Auberge du Lac des Îles

"GRANDES PILES, MAURICIE"

SUPER TORDANT!!!

INFORMATION

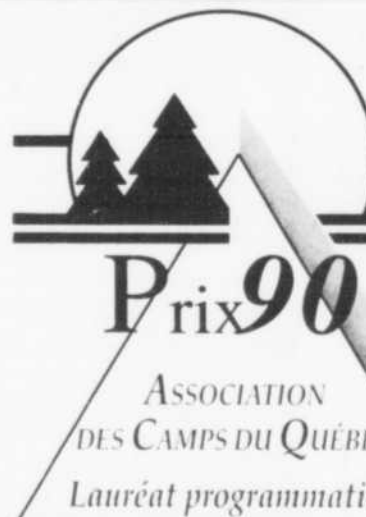
Auberge du Lac
des Îles
Rue Principale
St-Roch-de-Mékinac, QC
G0X 2E0
Jour: (819) 372-0919
Soir: (819) 646-5844

OUI, JE DÉSIRE RECEVOIR VOTRE DÉPLIANT

NOM

ADRESSE

CODE POSTAL.....TÉL.....



Offrez à votre enfant un été magique!
Offrez lui la qualité!
Offrez lui...

La Cité des loisirs

Prix 90

Nous étions déjà reconnu
pour notre approche
personnalisée et sécuritaire.

ASSOCIATION
DES CAMPS DU QUÉBEC
Lauréat programmation

Ce printemps l'Association
des Camps du Québec
reconnait notre programmation
comme étant l'une des meilleures
au niveau provincial.

(819) 478-1201



À l'aube du plein air

La Cité des loisirs

CAMP D'ÉTÉ (1-2-3 SEM.)

Stage Aspirant moniteur 16-17 ans
Programmes adaptés:
Garçons et filles 6-12 ans
Adolescents es 13-16 ans

RÉUNION DE TRAVAIL
FORFAIT AÎNÉS
CLASSES NATURE
CAMP D'HIVER
GROUPES SCOUTS

950, chemin Henning
St-Charles-de-Drummond
C.P. 632, Drummondville
J2B 6W6

(819) 478-1201

centre de vacances et de plein air

